



联合国

经济及社会理事会



Distr.  
GENERAL  
E/CN.4/1983/51  
16 February 1983  
CHINESE  
Original: FRENCH

人权委员会  
第三十九届会议  
议程项目 12

在所有国家、特别是  
在殖民地和其他未独立国家和领土上  
侵犯人权和基本自由的问题

1983年2月16日，越南社会主义共和国  
代表团给联合国秘书长的信

越南代表团就亚洲及太平洋经济社会委员会的答复<sup>1</sup>所发表的声明  
(人权和人口大规模外流的问题)

越南关于其国内人口外流的观点和政策早已在许多国际会议、特别是联合国大会上完全表示清楚。然而，亚洲及太平洋经济社会委员会就“人权和人口大规模外流问题”在给秘书长的答复中，所引证的外流“原因”有若干谬误，有必要加以澄清：

1. 答复第三个例子所提的“经济和政治上的不健全”的这个原因无论如何是难以理解的，容易给人对实情产生错误印象。实际的根源是：

(a) 三十年连续不断的殖民地主义侵略战争，特别是越南南方二十年来所

<sup>1</sup> E/CN.4/1983/33，附件三，第1-3页。

经历的新殖民地主义侵略战争。

- (b) 最近几年所遭遇的严重而持久的后果，特别是经济失调和破坏，以及越南南方社会和士气遭受空前的打击。
- (c) 最近几年来连续遭受自然灾害，更加重了战后这段时期的困难。
- (d) 特别是目前中国和美国串通进行的各种颠覆战争，其公然宣称的目的是要对越南进行“敲诈”，使其屈膝下跪。它们这种有意的进行胁迫和唆使外流的政策是其共同战略的一部分，其目的是要破坏越南政府的安定，使其经济更加混乱（特别是通过人才和熟练工人外流），集资招募武装雇佣军，以便进行颠覆活动，诋毁和破坏越南的国际声誉。

2. 第5个例子引述“驱赶华裔越南人”为原因，更是一面之辞。事实上，从1977年年底开始、特别是在1978年4月，北京的特工人员在“华”侨（华裔越南人）界有意散布中、越两国之间可能即将爆发战争的令人不安的消息，并命令他们回归中国。北京所造成和进行的此一恫吓和唆使活动同中国在几十年前在缅甸、印度尼西亚和其他东南亚国家所进行的颠覆活动是同出一辙的。就越南来说，这一运动属于在国内进行各种形式的颠覆、在国外进行各种形式的侵略战争的两面并进的进攻的一部分：先是通过代理人进行战争，接着进行直接战争，最后演变为目前的各种颠覆活动。1978年4月以来所造成的这种紧张、混乱和不安局势助长了波尔布特军队在1978年年底进入湄公河三角洲，向胡志明市推进，并为柬埔寨军队在1979年2月入侵越南北部各省作了准备。此外，以此一方式所造成的“难民”充当了侵略者的突击员，侦察员，因为他们熟识越南。其中一部分华人则再回到其他东南亚国家，去进行其不可告人的活动。

所谓的“驱赶华裔越南人”只不过是一种借口和烟幕，目的是为了欺骗中国和全世界各国的舆论，以便掩护过去对越南所进行的战争、目前的挑衅、颠覆活动以及其他敌对的阴谋活动。

3. 亚太经社会所举出越南人口外流的原因不正确，因而导致对越南社会主义共和国的政策作出了不正确的报导。越南的政策是以其民族团结和人道主义传统为依据的，因此对于犯错的人及其重新打入社会来说一向相当宽大。越南从未出

现如某些宣传工具所说的“流血事件”；绝大部分同新殖民地政权勾结的人经过再教育后，目前均享有公民权；目前已经作出并正不断作出更多的努力来医治战争的伤痕，根除新殖民地主义的后遗症，逐步恢复和发展经济和文化，消除造成人口外流的各种原因。对华人、即华裔越南人来说，越南政策一向是为了促使他们同其他越南公民一样享有公民权利和尽公民义务的。越南政府从未强迫其公民离开越南，所谓的“驱赶华人”绝不是它的政策。此外，为了保护第一收容邻国的安全及尊重其合法权益，越南确保其人口有秩序地离开，严厉惩罚教唆非法外流的人，并日益有效地同难民专员办事处合作，以求一劳永逸地合理解决此一具有国际同舟共济性质的人道主义问题。与此同时，越南反对一切利用难民问题来达到会损及各国主权与安全、和平、各国人民间友谊以及难民自身利益的目的。

至于亚太经社会的答复，越南代表团对该答复所举出的有关越南人口外流的所谓的“原因”与实情不符一事，表示遗憾，因此不得不坚决反对此一谬误的、不客观的并损及越南利益的答复。

越南社会主义共和国出席第  
三十九届人权委员会代表团

×× ×× ×× ×× ××